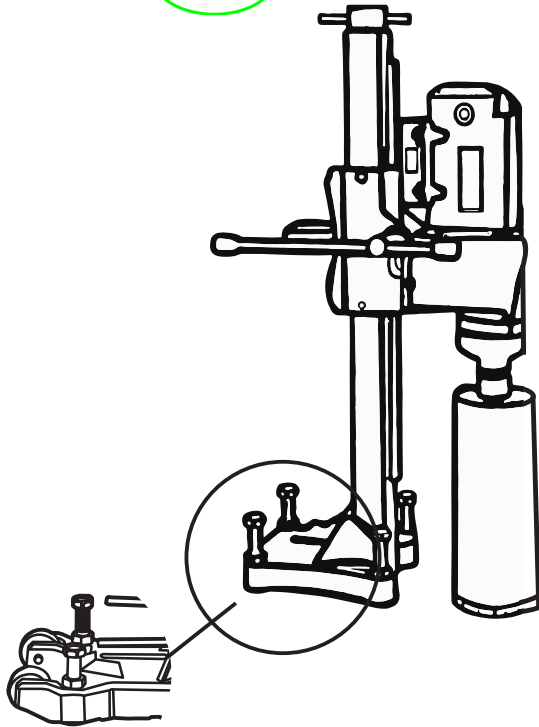


MANUAL DE INSTRUÇÕES

环保



此虚线框内不印刷

物料编码:		
90040601349		
标记	处数	ECN 编号
设计	周榜桥	
校对	黄曹臣	
审核	黄冲龙	
批准	陆怀	
日期	2024-06-13	
材质	70g 双胶纸	
	A5 SIZE	
本零件须符合 东成环保要求		
注意: ①制作过程中,如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作 为修改处标记,勿印刷!! ③使用防锈钉或不锈钢钉		



DZZ02-200S AZZ02-200S KZZ02-200S

DZZ02-200SA AZZ02-200SA KZZ02-200SA

PERFURATRIZ DIAMANTADA COM FONTE DE ÁGUA PT

PT

Leia atentamente e compreenda estas instruções antes do uso.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS



AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à ferramenta elétrica operada pela rede elétrica (com fio) ou a ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1) Segurança na área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras podem causar acidentes.
- b) **Não opere ferramentas elétricas em ambientes explosivos, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar a poeira ou os gases.
- c) **Mantenha crianças e espectadores afastados enquanto estiver operando uma ferramenta elétrica.** A distração pode fazer com que você perca o controle.

2) Segurança elétrica

- a) **As tomadas das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de qualquer forma. Não use adaptadores de tomada com ferramentas elétricas aterradas.** Os plugues não modificados e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) **Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, aquecedores e refrigeradores.** Há um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado ou ligado à terra.
- c) **Não exponha as ferramentas elétricas a chuva ou condições úmidas.** A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- d) **Não abuse do cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica da tomada. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre,**

use um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

- f) **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em um local úmido, use uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** O uso de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- a) **Fique alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- b) **Use equipamento de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos** Equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, usados em condições adequadas, reduzirão os ferimentos pessoais.
- c) **Evite uma partida não intencional. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de conectá-lo à fonte de alimentação e/ou à bateria, ao pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou alimentar ferramentas elétricas que estejam com o interruptor ligado pode causar acidentes.
- d) **Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- e) **Não se estenda demais. Mantenha sempre os pés e o equilíbrio adequados.** Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seus cabelos e roupas longe das peças móveis.** Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos em peças móveis.
- g) **Se houver dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, certifique-se de que eles estejam conectados e sejam usados adequadamente.** O uso da coleta de poeira pode reduzir os riscos relacionados à mesma.
- h) **Não deixe que a familiaridade decorrente do uso frequente da ferramenta faça com que você ignore as orientações de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode levar a ferimentos graves em um instante.

4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- a) **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** Ela executará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.
- b) **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser consertada.
- c) **Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se destacável, da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas.** Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem.**
- e) **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios. Verifique se há desalinhamento ou travamento das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande consertá-la antes de usá-la.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com manutenção adequada e bordas de corte afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.
- g) **Use a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas etc. de acordo com estas instruções, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar em uma situação de risco.
- h) **Mantenha as alças e as superfícies de contato secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Superfícies escorregadias não permitem o manuseio seguro e o controle da ferramenta em situações inesperadas.

5) Manutenção

- a) **A manutenção da ferramenta elétrica deve ser feita por um profissional qualificado, usando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

Avisos de segurança da perfuratriz diamantada

- a) Ao realizar perfurações que exijam o uso de água, afaste a água da área de trabalho do operador ou use um dispositivo de coleta de líquidos. Essas medidas de precaução mantêm a área de trabalho

do operador seca e reduzem o risco de choque elétrico.

- b) Opere a ferramenta elétrica por meio de superfícies de prensão isoladas, ao realizar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contato com fiação oculta ou com seu próprio cabo. O contato do acessório de corte com um fio “energizado” pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica “energizadas” e causar um choque elétrico no operador.
- c) Use proteção auditiva ao perfurar com diamante. A exposição ao ruído pode causar perda de audição.
- d) Quando a broca estiver emperrada, pare de aplicar pressão para baixo e desligue a ferramenta. Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa do travamento da broca.
- e) Ao reiniciar uma broca diamantada na peça de trabalho, verifique se a broca gira livremente antes de começar. Se a broca estiver emperrada, ela pode não dar partida, sobrecarregar a ferramenta ou fazer com que a broca diamantada se solte da peça de trabalho.
- f) Ao fixar a coluna de perfuração com âncoras e fixadores na peça de trabalho, certifique-se de que a ancoragem usada seja capaz de segurar e restringir a máquina durante o uso. Se a peça de trabalho for fraca ou porosa, a âncora poderá se soltar, fazendo com que a coluna de perfuração se solte da peça de trabalho.
- g) Ao perfurar paredes ou tetos, certifique-se de proteger as pessoas e a área de trabalho do outro lado. A broca pode se estender pelo furou ou o núcleo pode cair do outro lado.
- h) Não use essa ferramenta para perfuração aérea com fornecimento de água. A entrada de água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- i) Ao perfurar acima da cabeça, sempre use o dispositivo de coleta de líquidos especificado nas instruções. Não permita que a água flua para dentro da ferramenta. A entrada de água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

Avisos sobre o plugue de energia do Reino Unido:

Seu produto está equipado com um plugue elétrico aprovado pela BS 1363-1 com fusível interno aprovado pela BS 1362.

Se o plugue não for adequado à sua tomada, ele deverá ser removido e um plugue apropriado deverá ser instalado em seu lugar por um representante autorizado de atendimento ao cliente. O plugue de substituição deve ter a mesma classificação de fusível que o plugue original.

O plugue cortado deve ser descartado para evitar um possível risco de choque e nunca deve ser inserido em uma tomada elétrica em outro lugar.

Símbolos



ATENÇÃO



Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



Use sempre proteção ocular

Dados Técnicos

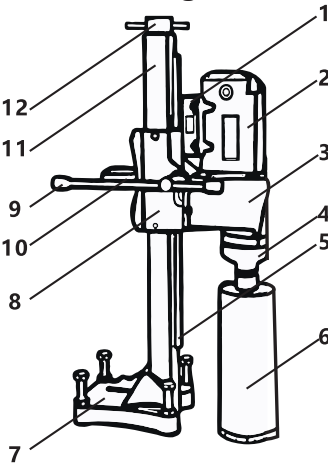
Este produto é adequado para perfuração em pedra, concreto ou materiais semelhantes com brocas ocas de diamante em condições ambientais gerais. Amplamente utilizado em construção, instalação, comunicações, estradas e pontes e outros setores.

O desempenho e as especificações desse produto são mostrados na tabela abaixo:

Modelo		DZZ02-200S AZZ02-200S KZZ02-200S	DZZ02-200SA AZZ02-200SA KZZ02-200SA
Entrada de potência nominal	W	3500	3500
Velocidade sem carga	/min	700	700
Capacidade máx. de perfuração	mm	Ø200	Ø200
Peso líquido da máquina	kg	25	25.5

Devido ao programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, as especificações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Descrições gerais



- 1. Chave de segurança de corrente de falha
- 2. Motor
- 3. Carcaça da engrenagem
- 4. Conjunto de vedação de água (interno com vedações em ambas as extremidades)
- 5. Suporte
- 6. Broca do núcleo
- 7. Base
- 8. Controle deslizante de alimentação
- 9. Alavanca de alimentação
- 10. Punho da alça
- 11. Coluna
- 12. Parafuso do macaco

INSTRUÇÕES PARA OPERAÇÃO

• Verificação da tensão

Sempre verifique e certifique-se de que a entrada de energia nominal na placa de identificação corresponda à entrada da rede elétrica antes do uso. Não opere a ferramenta se a entrada da rede elétrica não estiver clara, ou a ferramenta será danificada.

● Proteção do fio terra

Durante a operação, certifique-se de que a máquina esteja aterrada para evitar choques. Esta máquina está equipada com o cabo de três núcleos para se encaixar na tomada de energia com aterramento normal. O fio verde e amarelo do cabo é o fio terra. Não o conecte ao fio de fogo.

● Interruptor de alimentação

Certifique-se de que a máquina esteja desligada antes da tomada de qualquer forma; caso contrário, ela girará abruptamente e causará acidentes graves.

● Cabo de extensão

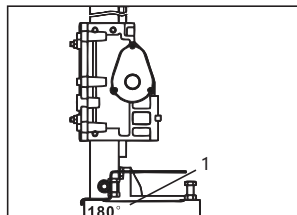
Use um cabo de extensão apropriado com capacidade adequada. Um cabo de pequena capacidade pode causar baixa tensão e quedas de energia, o que superaquecerá o cabo e até mesmo o danificará.

Certifique-se de que o cabo esteja em boas condições antes de usá-lo.

Certifique-se de que o cabo esteja longe da área de trabalho e seja colocado no local adequado.

● Montagem

Desembale e retire a máquina. Primeiro, monte a coluna, a base e o motor, etc., conforme mostrado em:



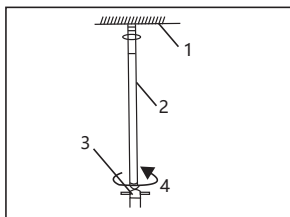
1. Base

● Fixação da máquina

Fixar a máquina com firmeza e em um nível uniforme é muito importante para garantir a operação de perfuração correta e segura. Normalmente, há duas maneiras de fixar a máquina, como segue:

1. Fixação por haste de coluna

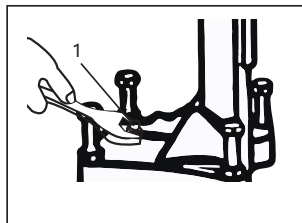
Para fixar por haste(s) de coluna, geralmente são usadas duas hastes de coluna encaixáveis. Primeiro, fixe as duas hastes de coluna encaixadas em um comprimento adequado e, em seguida, coloque-as entre a cabeça do parafuso da coluna e o batente. A máquina será fixada firmemente ao apertar o parafuso do macaco no sentido anti-horário.



1. Batente traseiro
2. Haste do poste
3. Parafuso do macaco
4. Apertar

2. Fixação por âncora de expansão

Faça um furo de ancoragem com um martelo rotativo em uma posição de acordo com a posição do furo a ser perfurado. Limpe o furo de ancoragem e fixe a âncora de expansão. Coloque a base com a coluna passando a âncora de expansão pela fenda da base.



3) Independentemente da forma de fixação da máquina, gire todos os quatro parafusos de ajuste para compensar as irregularidades na superfície do solo e garantir que a coroa de perfuração esteja na vertical em relação à superfície de trabalho.

● Instalação ou remoção da broca

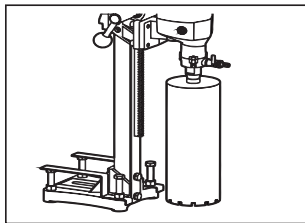
CUIDADO:

Certifique-se sempre de que a máquina esteja **DESLIGADA** e desconectada da tomada antes de instalar ou remover a broca.

Use luvas de proteção ao substituir/remover a broca. A broca pode ficar quente após uma operação prolongada da máquina.

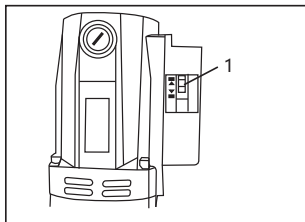
Limpe a broca antes da instalação. Aplique uma leve camada de graxa na rosca da broca. (Isso pode facilitar a remoção da broca após a operação.) Aparafuse a broca selecionada no eixo de acionamento. Certifique-se de que as rosas da coroa de perfuração e do eixo de acionamento estejam coincidindo. Caso contrário, use um adaptador adequado.

Opere a máquina em marcha lenta depois de apertar a coroa de perfuração para verificar a vibração de funcionamento da coroa de perfuração.



● Operação de gatilho

Esta máquina está equipada com uma chave de segurança contra falhas de corrente. Para dar partida na máquina, basta puxar a alavanca da chave para cima até a posição “1” e puxá-la para a posição “0” para parar a máquina. A chave de segurança contra falha de corrente se desligará automaticamente quando ocorrer uma sobrecorrente. Se isso acontecer, desligue a máquina e reinicie-a cerca de três minutos depois para deixar o interruptor esfriar.



1. Chave de segurança de corrente de falha

● Operação de sondagem/perfuração

Certifique-se de que a máquina esteja posicionada de forma segura. Instale a broca de diamante selecionada no eixo de acionamento e conecte a mangueira de água à torneira de água da máquina. Ligue a máquina em uma condição sem carga, abra a torneira de água e comece a perfurar suavemente quando a água sair da coroa de perfuração.

Avance lentamente a broca de diamante no início, caso contrário, a broca poderá vibrar. Depois que a profundidade de perfuração atingir 5 mm, aplique pressão para um corte constante.

Quando a velocidade de rotação do motor cair obviamente na operação de perfuração, isso significa que o motor está sobrecarregado, diminua imediatamente a pressão de alimentação. Se forem observados vapores ou odores peculiares na operação de perfuração, desligue a máquina imediatamente para descansar, a fim de evitar que o motor seja sobrecarregado e queimado.

CUIDADO:

Não faça a sondagem/perfuração sem abastecimento de água. O desempenho ideal da perfuração só será alcançado se a coroa diamantada for fornecida com um suprimento constante de água.

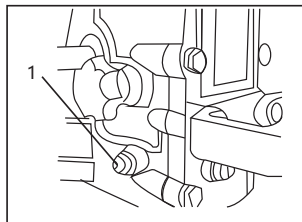
Não bloqueie a entrada de ar do motor durante a operação de sondagem/perfuração.

Quando a coroa de perfuração diamantada ficar cega, perfure em arenito ou em uma pedra de afiar para afiar a coroa de perfuração.

● Ajuste da folga

Evite que a máquina vibre durante a operação de perfuração. Quando a folga entre o controle deslizante de alimentação e a cremalheira (a coluna) aumentar, ocorrerá vibração. Verifique os parafusos de ajuste da folga para determinar se estão soltos e ajuste a folga adequadamente apertando os parafusos de ajuste da folga.

Há dois parafusos de ajuste da folga no controle deslizante de alimentação, acima e abaixo da alça, e outros dois no lado esquerdo do controle deslizante de alimentação.



1. Parafuso de ajuste da folga

● Material a ser perfurado

Quando hastes de reforço de aço são encontradas durante a perfuração em concreto reforçado com aço, a corrente aumenta repentinamente, o que pode causar vibração do motor, diminuir a pressão de alimentação para manter uma velocidade de giro constante ou danificar a broca diamantada.

Ao perfurar em concreto de baixa qualidade com areia, cascalho e pedaços de aço, a broca diamantada pode ser bloqueada com a sobrecarga instantânea da máquina e a quebra automática do interruptor causada pela sobrecorrente. Desligue a máquina imediatamente e libere a broca de diamante. Reinicie a operação de perfuração depois de preparar a broca.

Quando blocos de madeira, camadas espessas de asfalto ou feltros de asfalto forem encontrados na operação de perfuração, a corrente também aumentará, diminua a pressão de alimentação e perfure com cuidado.

● Remoção do núcleo de perfuração

Tome cuidado para diminuir a taxa de alimentação antes de perfurar tetos, paredes, etc. com a broca para evitar que a broca fique bloqueada na coroa de perfuração diamantada e seja difícil de ser retirada. Se o núcleo de perfuração permanecer pendurado na coroa de perfuração com núcleo diamantado após o término da operação de perfuração, a broca deve ser desparafusada do

fuso de acionamento e ser lavada com água para remover os resíduos e em seguida, o núcleo de perfuração pode ser retirado com uma haste de madeira.

CUIDADO:

Tome cuidado para não danificar a broca diamantada ao remover o núcleo de perfuração.

MANUTENÇÃO E CUIDADO

CUIDADO:

Certifique-se sempre de que a máquina esteja desligada e desconectada da tomada antes de tentar realizar a inspeção ou a manutenção.

• Após o uso

A máquina deve ser inspecionada 15 dias após o uso primário. A inspeção deve ser feita pelo menos duas vezes a cada trimestre, de acordo com a quantidade de uso que a máquina recebeu. Organize a inspeção de acordo com o plano de operação, por exemplo, inspecionar a máquina após o término de um projeto e, em seguida, armazená-la. Desmonte a broca de diamante diamantada antes de armazenar a máquina e aplique uma camada de graxa no eixo de acionamento e na rosca da broca para proteção.

• Itens de inspeção

Inspeção a carcaça (como a carcaça do motor, a carcaça da engrenagem e o controle deslizante de alimentação, etc.) quanto a rachaduras e danos. Inspeção todos os parafusos de montagem quanto a folga.

Inspeção o cabo quanto a danos.

Verifique se há danos nos plugues.

Verifique se o interruptor está funcionando

corretamente e sem nenhum dano.

Verifique se o dispositivo de proteção elétrica está em boas condições.

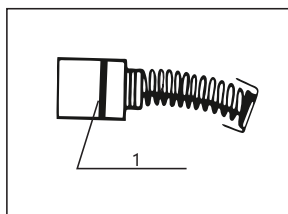
Verifique se o dispositivo de proteção mecânica está em boas condições.

Verifique se as peças de rotação estão ágeis e sem nenhum bloqueio.

• Inspeção e substituição das escovas de carvão

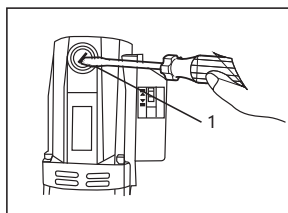
Remova e verifique as escovas de carvão regularmente. Substitua quando elas se desgastarem até a marca limite

Mantenha as escovas de carvão limpas e livres para deslizar nos suportes. As duas escovas de carvão devem ser substituídas ao mesmo tempo. Use somente escovas de carvão idênticas.



1. Marca Limite

Use uma chave de fenda para remover as tampas do porta-escovas. Retire as escovas de carvão desgastadas, insira novas escovas e prenda as tampas do porta-escovas.



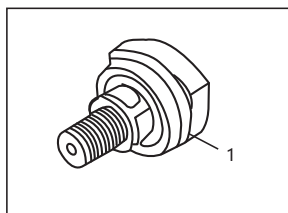
1. Tapa do suporte da escova

CUIDADO:

Ao substituir a escova de carvão, certifique-se de que o eixo da ferramenta esteja parado e desconecte o plugue de alimentação!

Substituição de vedação(ões) de óleo

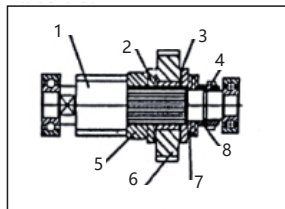
Substitua o(s) retentor(es) de óleo em tempo hábil caso seja encontrado vazamento de água no cabeçote da máquina. Solte os três parafusos da base do retentor com uma chave de fenda para liberar a base do retentor, retire o(s) retentor(es) de óleo desgastado(s), insira o(s) novo(s) e reinstale a base do retentor.



1. Vedação de óleo

• Inspeção do sistema de embreagem

Esta máquina tem um sistema de embreagem interno para evitar danos às peças da engrenagem. Pode ocorrer deslizamento frequente quando o sistema de embreagem ficar frouxo depois de usar a máquina por algum tempo. Retire o conjunto do eixo da engrenagem da caixa de engrenagens e use uma chave de torque para apertar a porca. Finalmente, reinstale o conjunto do eixo da engrenagem no compartimento da engrenagem.



1. Estria
2. Embreagem
3. Arruela
4. Porca
5. Arruela grande
6. Engrenagem
7. Arruela da sela
8. Arruela pequena

Se for necessário substituir o cabo de alimentação, isso deve ser feito pelo fabricante ou seu agente para evitar riscos à segurança.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

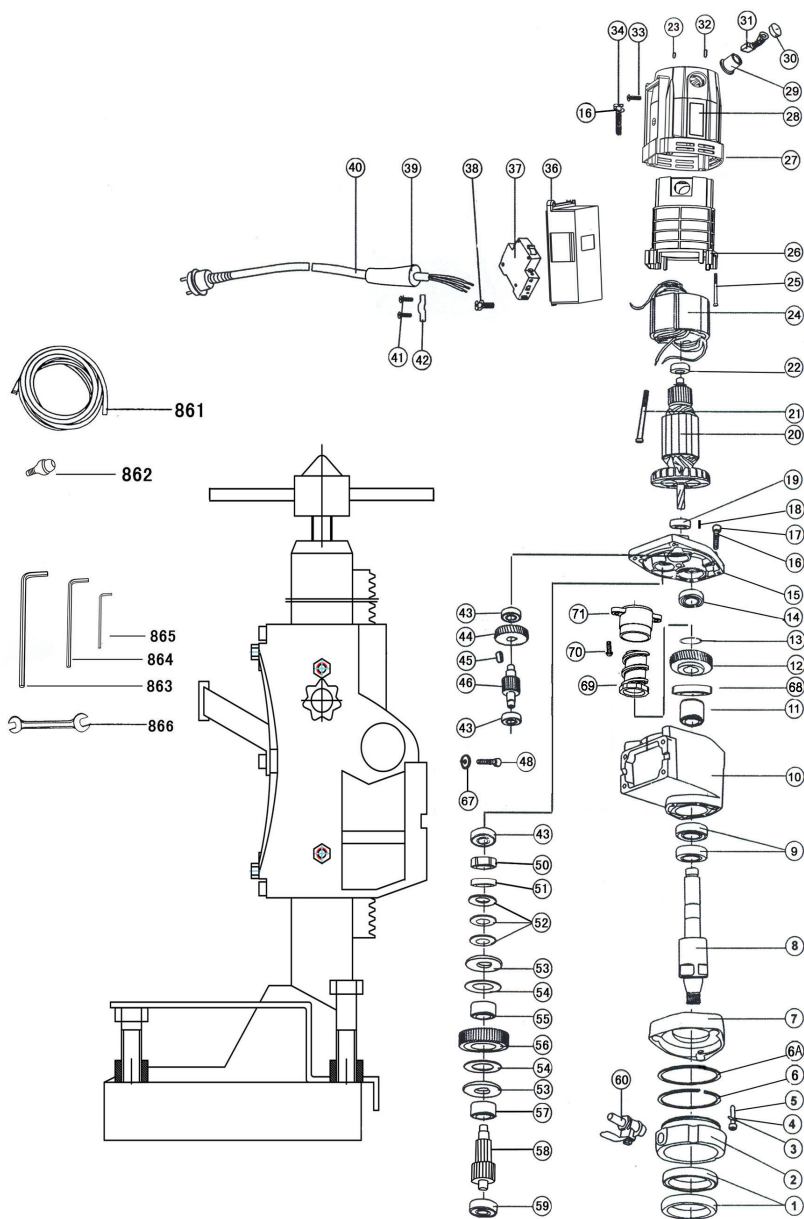
Falha	Possível motivo	Solução
O motor não funciona quando a máquina é ligada e conectada.	A energia está com defeito.	Inspeccione e conserte a alimentação.
	Não reinicialização ou mau contato do disjuntor da chave de segurança de corrente de falha.	Inspeccione e conserte o interruptor ou troque-o.
	Desgaste ou mau contato da(s) escova(s) de carvão.	Substitua as duas escovas de carvão.
	Circuito quebrado da bobina da armadura ou do estator.	Inspeccione a armadura e o estator, ou substitua-os.
Ocorrem faíscas grandes ou anulares no comutador.	Circuito quebrado ou curto-circuito da bobina da armadura.	Conserte ou substitua a armadura.
	Mau contato da(s) escova(s) de carvão ou pressão insuficiente da mola da(s) escova(s) de carvão.	Ajuste a pressão da mola da(s) escova(s) de carvão ou substitua as duas escovas de carvão.
	Abrasão grave do comutador.	Substitua uma nova armadura.
Vibração da máquina.	Fixação deficiente da base da máquina.	Reinstale a base e fixe a máquina.
	A folga entre o controle deslizante de alimentação e a cremalheira (a coluna) fica maior.	Aperte o revestimento de ferro da esteira e ajuste a folga.
	Folga nos parafusos de aperto para conectar o controle deslizante de alimentação e a unidade de acionamento.	Inspeccione os parafusos de aperto.
Velocidade lenta de sondagem/perfuração.	Abrasão da broca.	Afie ou substitua a broca.
	Má qualidade do concreto com areia, peças de aço, etc.	Interrompa a operação e prepare a broca.
	Vibração da máquina	Ajuste e aperte todos os parafusos de conexão.

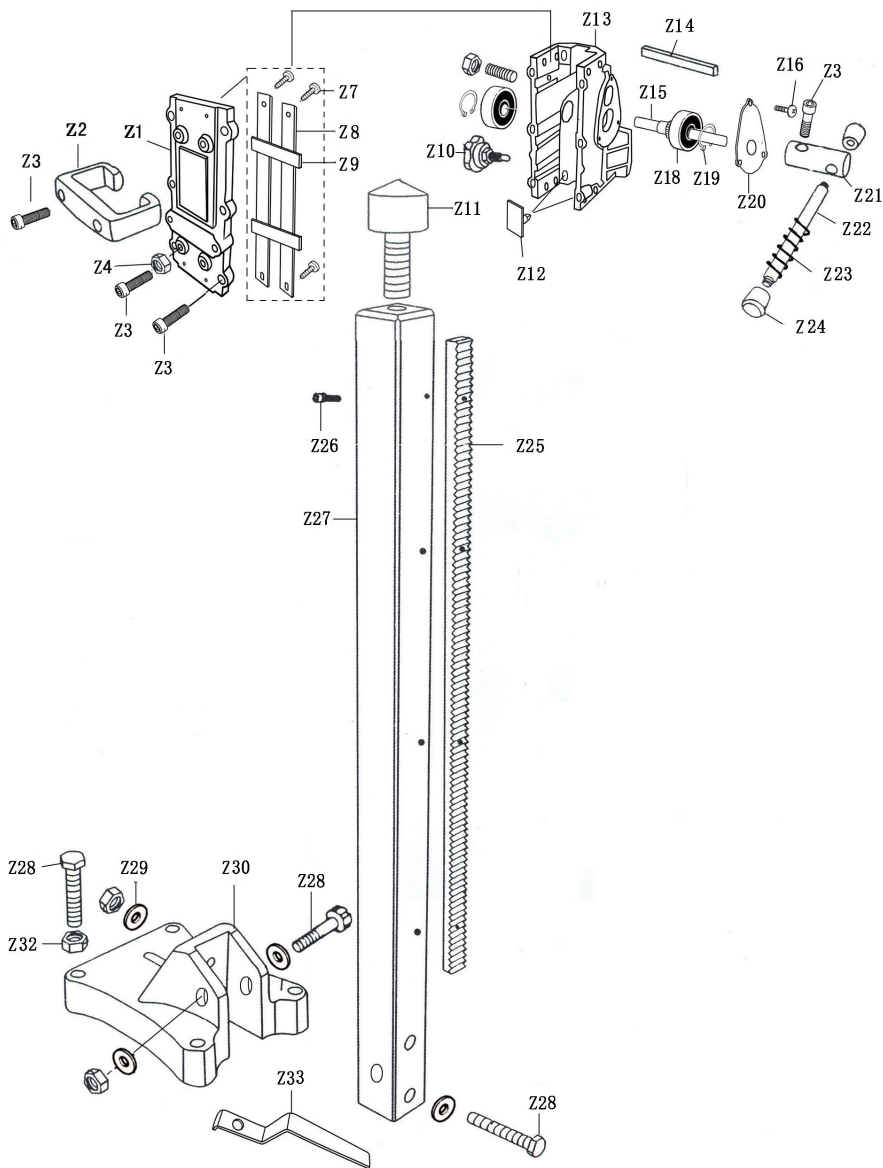
EXPLICAÇÃO DA VISÃO GERAL

DZZ02-200S / AZZ02-200S / KZZ02-200S

1	Retentor de óleo tipo lábio de rolo em formato de giro (45×60×9)	25	Parafuso roscado de cabeça cilíndrica embutida em cruz M5×95 (com arruela plana)
1	Anel de vedação (40×60×8)	26	Tampa do estator
2	Manga de vedação	27	Carcaça do motor
3	Arruela plana 5	28	Placa de identificação
4	Arruela de pressão5	29	Conjunto do suporte da escova
5	Parafuso sextavado. Parafuso de cabeça sextavada M5×25	30	Tampa do suporte da escova
6	Anel de retenção para o furo	31	Escova de carvão
6A	Anel O (55×2)	32	Parafuso de ajuste
7	Manga de fixação	33	Parafuso roscado de cabeça cilíndrica com rebaixo cruzado M5×10 (com mola e arruela plana)
8	Eixo de acionamento	34	Parafuso sextavado. Parafuso de cabeça sextavada M6×40
9	Rolamento de esferas 6206 - 2RS	35	Arruela de pressão padrão 6
10	Caixa de engrenagens	36	Contêiner do interruptor (exportação)
11	Anel espaçador	37	Interruptor (exportação)
12	Engrenagem 6#	38	Parafuso de cabeça panela pequena embutido em cruz com arruela de pressão M5×16
13	Anel de retenção para o eixo 28	39	Revestimento do cabo (PVC)
14	Rolamento de esferas 6002ZZ	40	Cabo de alimentação
15	Suporte do motor	41	Parafuso de cabeça cilíndrica de embutir em cruz ST4.2×17
16	Arruela de pressão padrão 6	42	Alívio de tensão
17	Hd. Hd. Parafuso M6×45	43	Rolamento de esferas 6201VV
18	Pino de borracha(5×6,7)	44	Engrenagem 2#
19	Rolamento de esferas 6202VV	45	Chave plana A5×10×5
20	Armadura	46	Eixo de engrenagem 3
21	Parafuso roscado de cabeça cilíndrica com rebaixo cruzado ST5×78	47	Rolamento de esferas 6201VV
22	Rolamento de esferas 6300VV	48	Parafuso sextavado interno M8×30
23	Pino de borracha (4,5×8)	49	Rolamento de esferas 6201VV
24	Estator	50	Porca (redonda) M16×1,5

51	Arruela17×24×5	Z16	Parafuso de cabeça panela embutido em cruz M6×10 (com degraus)
52	Arruela de sela	Z18	Rolamento de esferas 6003ZZ
53	Placa de fricção	Z19	Anel de retenção para o eixo17
54	Bloco de fricção de cobre	Z20	Retentor do rolamento
55	Manga deslizante	Z21	Manga
56	Engrenagem 4	Z22	Alavanca de alimentação
57	Manga estriada (arruela grande)	Z23	Mola(15,5×1×116)
58	Eixo de engrenagem 5	Z24	Bola de aperto
59	Rolamento de esferas 6202VV	Z25	Rack
60	Válvula de água1/4"	Z26	Parafuso sextavado. Parafuso de cabeça cilíndrica M6×10
67	Arruela de pressão padrão 8	Z27	Coluna
68	Selo de óleo	Z28	Parafuso sextavado M12×100
69	Parafuso do macaco	Z29	Arruela plana12
70	Anel	Z30	Conjunto da base (com roda)
71	Parafuso de cabeça panela pequena embutido em cruz com arruela de pressão M4×12	Z32	Porca sextavada Porca M12
Z1	Tampa traseira do controle deslizante de alimentação	Z33	Retentor do coletor de água
Z2	Punho da alça	Z34	Parafuso de cabeça sextavada M6×70
Z3	Parafuso de cabeça sextavada M8×25	Z35	Porca de travamento M6
Z4	Parafuso sextavado. Porca M8	861	Tubo de água7,5
Z7	Parafuso de cabeça escareada com rebaixo cruzado M5×8	862	Conector de tubo
Z8	Feixe de trilho longo	863	Chave hexagonal (6 mm)
Z9	Revestimento de ferro do trilho	864	Chave hexagonal (5 mm)
Z10	Maçaneta	865	Chave hexagonal (4 mm)
Z11	Parafuso do macaco	866	Chave hexagonal
Z12	Feixe de trilho curto	T1	Conjunto de elevação
Z13	Corpo principal do controle deslizante de alimentação	T2	Conjunto do controle deslizante de alimentação
Z14	Chave plana10×10	T3	Protetor de vazamento
Z15	Engrenagem do pinhão		



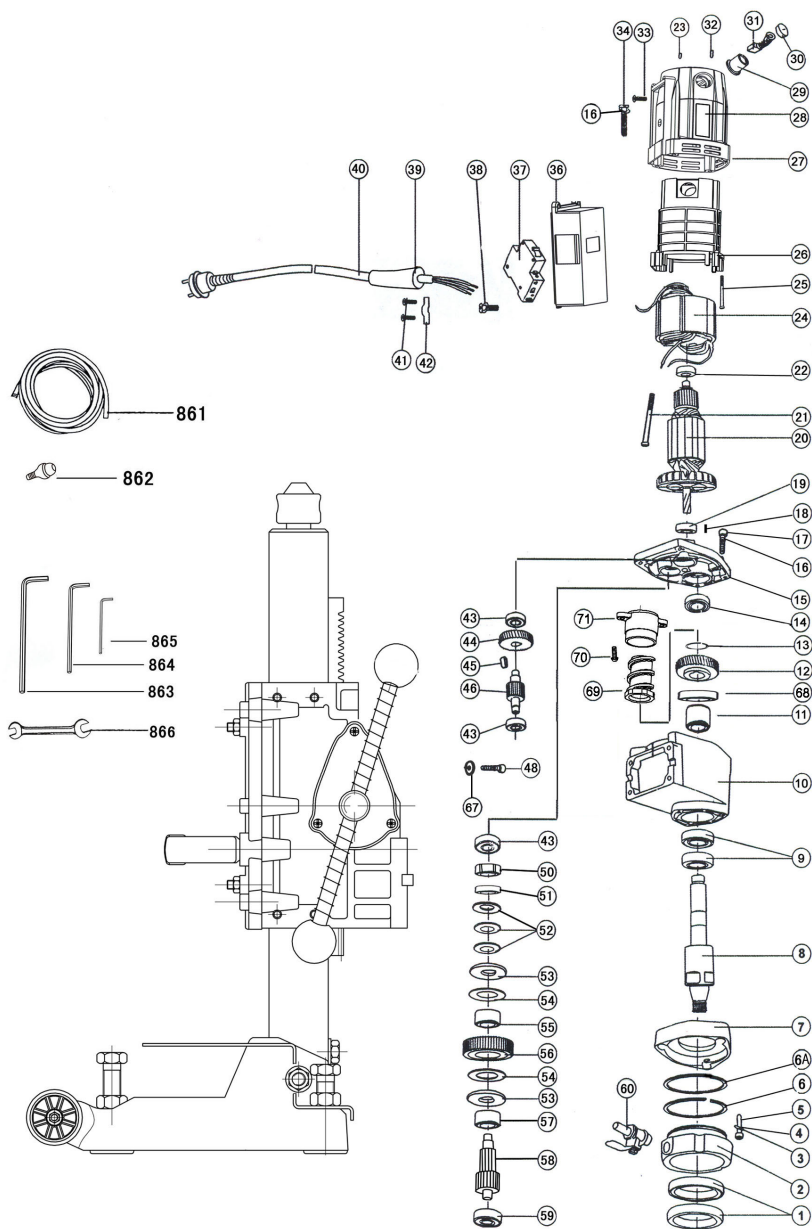


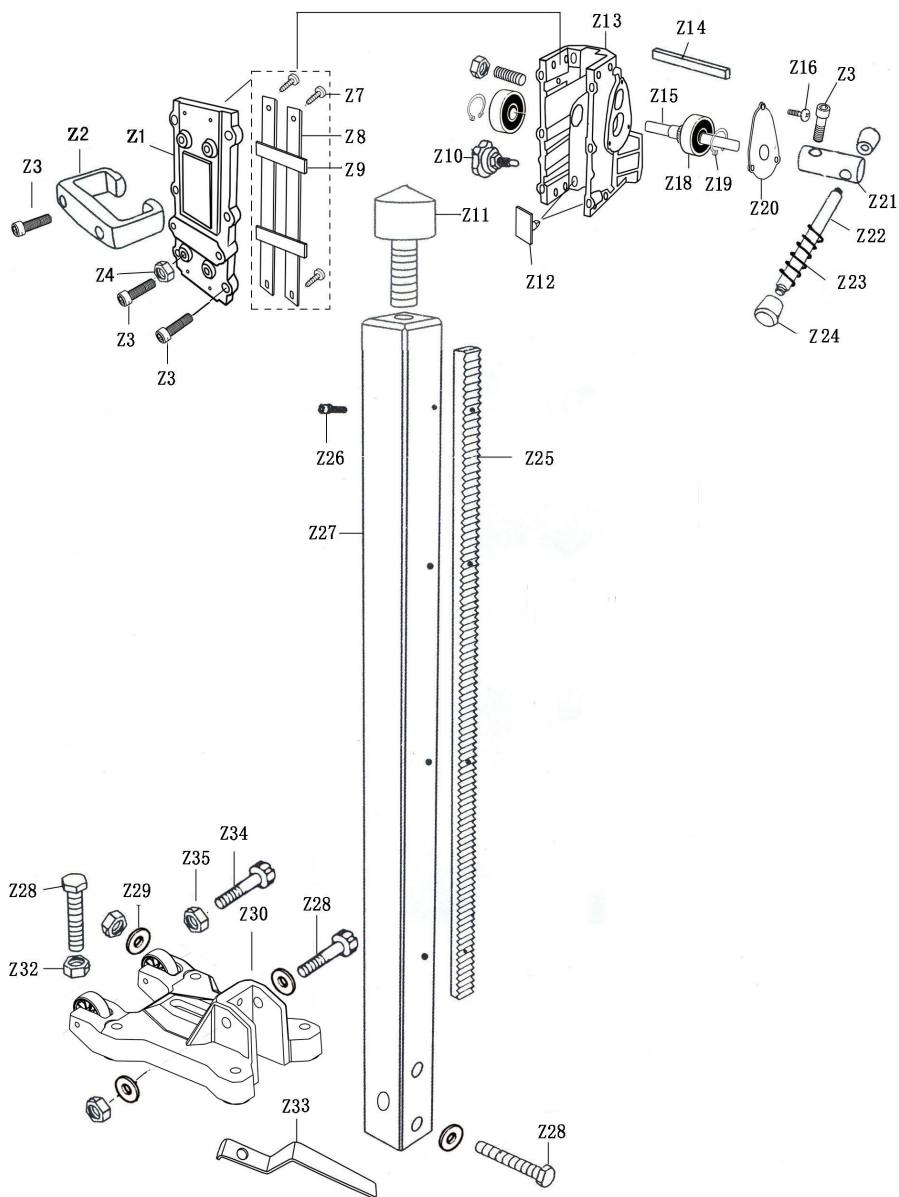
EXPLICAÇÃO DA VISÃO GERAL

DZZ02-200SA / AZZ02-200SA / KZZ02-200SA

1	Vedação de óleo(45×60×9)	26	Tampa do estator
1	Vedação de óleo (40×60×8)	27	Carcaça do motor
2	Suporte da vedação	28	Placa de identificação
3	Arruela plana 5	29	Suporte da escova
4	Arruela de pressão padrão 5	30	Tampa do suporte da escova
5	Parafuso de cabeça sextavada M5×25	31	Escova de carvão
6	Anel de retenção para o furo	32	Parafusos de fixação hexagonais com ponta chata M5×8
6A	Anel O (55×2)	33	Parafuso de cabeça panela com mola e arruela plana
7	Anel de fixação	34	Parafuso sextavado. Parafuso de cabeça sextavada M6×40
8	Eixo de acionamento	36	Recipiente do interruptor
9	Rolamento de esferas 6206 - 2RS	37	Interruptor
10	Carcaça da engrenagem	38	Parafuso de cabeça panela pequeno embutido em cruz com arruela de pressão M5×16
11	Anel espaçador	39	Revestimento do cabo (PVC)
12	Engrenagem final 6	40	Cabo de alimentação
13	Anel de retenção para o eixo 28	40	Cabo de alimentação
14	Rolamento de esferas 6002ZZ	41	Parafuso de cabeça cilíndrica ST4.2×17
15	Suporte do motor	42	Flange
16	Arruela de pressão padrão 6	43	Rolamento de esferas 6201VV
17	Parafuso de cabeça sextavada M6×45	44	2# Engrenagem
18	Pino de borracha(5×6,7)	45	Chave plana A5×10×5
19	Rolamento de esferas 6202VV	46	3# Engrenagem
20	Armadura	47	Parafuso sextavado interno M8×30
21	Parafuso roscado de cabeça panela ST5×78	48	Parafuso sextavado interno M8×30
22	Rolamento de esferas 6300VV	50	Porca (redonda) M16×1,5
23	Pino de borracha(4,5×8)	51	Arruela17×24×5
24	Estator	52	Arruela de sela
25	Parafuso de cabeça cilíndrica M5×95 (com arruela plana)	53	Arruela

54	Embreagem	Z18	Rolamento de esferas 6003ZZ
55	Bucha deslizante	Z19	Anel de retenção para eixo17
56	Engrenagem 4	Z20	Retentor do rolamento
57	Luva estriada	Z21	Manga
58	Estriado 5	Z22	Alavanca de alimentação
59	Rolamento de esferas 6202VV	Z23	Mola(15,5×1×116)
60	Válvula de água1/4"	Z24	Bola de aperto
67	Arruela de pressão padrão 8	Z25	Rack
68	Retentor de óleo	Z26	Parafuso sextavado. Parafuso de cabeça cilíndrica M6×10
69	Parafuso do macaco	Z27	Coluna
70	Anel	Z28	Parafuso sextavado M12×100
71	Parafuso de cabeça panela pequena embutido em cruz com arruela de pressão M4×12	Z29	Arruela plana12
Z1	Tampa traseira do controle deslizante de alimentação	Z30	Base
Z2	Punho da alça	Z32	Porca sextavada Porca M12
Z3	Parafuso de cabeça sextavada M8×25	Z33	Retentor do coletor de água
Z4	Parafuso sextavado. Porca M8	Z34	Parafuso de cabeça sextavada M6×70
Z7	Parafuso de cabeça escareada com rebaixo cruzado M5×8	861	Tubo de água7,5
Z8	Descrições Gerais	862	Conector do tubo
Z9	Revestimento de ferro do trilho	863	Chave hexagonal (6 mm)
Z10	Maçaneta	864	Chave hexagonal (5 mm)
Z11	Parafuso do macaco	865	Chave hexagonal (4 mm)
Z12	Feixe de trilho curto	866	Chave hexagonal
Z13	Corpo principal do controle deslizante de alimentação	T1	Conjunto de elevação
Z14	Chave plana10×10	T2	Controle deslizante de alimentação
Z15	Engrenagem do pinhão	T3	Protetor de vazamento
Z16	Parafuso de cabeça cilíndrica com rebaixo cruzado M6×10 (com degraus)		





Fabricado por Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Endereço: Parque Industrial de Ferramentas Elétricas de Tianfen, Cidade
de Qidong, Província de Jiangsu, R.P.China
Tel: +86-400-182-5988
Fax: +86-513-83299608
[Http://www.china-dongcheng.com](http://www.china-dongcheng.com)